

GAMMA[®] elite

Lijadora Orbital 'Delta'

135 W



MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las imágenes son sólo ilustrativas.



ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto.
Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete la instrucciones de seguridad.



La conexión eléctrica será realizada por un electricista calificado y cumplirá con la Norma IEC 60364-1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Artículo: HG1912

Alimentación: 220 VCA - 50 Hz

Potencia consumida: 135 W

Velocidad sin carga: 10000 orb/min

Medida de la lija: 140 x 140 x 80 mm

PRESENTACIÓN

Esta lijadora orbital tipo 'delta' está especialmente indicada para lijar elementos con ángulos internos (como el fondo de un cajón o persianas tipo barrio) y objetos pequeños y delicados gracias a su base en forma de punta y la rapidez con la que se puede cambiar la lija.

Está provista con una tobera de conexión para aspiración externa y base para usar lijas de cambio rápido.

Como todas las lijadoras orbitales, esta herramienta se emplea para lijados de terminación y no de desbaste (para lo cual existen otros tipos de máquinas).

El lijado de terminación se entiende que es el empleado para borrar las marcas de lijados anteriores de desbaste con granos más gruesos, marcas de pincel y chorreaduras de pintados previos, lijados de enduídos y selladores para madera.

Para obtener el mejor rendimiento de esta máquina hemos redactado el presente manual, que le pedimos lea atentamente y tenga en cuenta cada vez que vaya a utilizarla, siguiendo al pie de la letra las normas de seguridad.

El presente **MANUAL DE USO - MANTENIMIENTO** es parte integrante de la lijadora orbital. Tiene que conservarse con esmero para poder consultarlo siempre que sea necesario. Si entrega la máquina a terceros, aconsejamos entregar también este manual.

IMPORTANTE



Si al desembalar la lijadora detectara algún daño producido durante el transporte, **NO LA PONGA EN SERVICIO.**

Contrólela en alguno de los talleres autorizados y eventualmente que sea reparada. Siga con atención las prescripciones de mantenimiento.



Antes de comenzar a operar la máquina, lea, preste atención y siga atentamente todas las instrucciones y advertencias que se encuentran en la máquina y en los manuales.

Familiarícese totalmente con los controles y el uso correcto de la máquina.

Esta máquina no está destinada para ser usada por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que deban ser supervisadas para que sea usada con seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con la máquina.

Por favor, preste especial atención cuando vea el siguiente símbolo de advertencia:



WARNING - PRECAUCIÓN - ATENCIÓN

Este símbolo es empleado para alertar al usuario sobre operaciones y usos que implican riesgo de daño físico o peligro de muerte cuando las instrucciones no son seguidas estrictamente.



POR RAZONES DE SEGURIDAD AQUELLOS QUE NO ESTEN FAMILIARIZADOS CON SU OPERACIÓN, NO DEBEN UTILIZARLA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas páginas le enseñarán sobre el uso seguro de la máquina. A menudo el usuario de esta máquina no tiene experiencia previa, no ha sido instruido correctamente o no ha leído el manual de instrucciones ni las instrucciones ubicadas en la unidad, antes de usarla por primera vez.

Mantenga despejada el área de trabajo y alejados a los espectadores y a los niños; una distracción puede ser causa de accidente.



USE la máquina sólo en un entorno seco. No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de alta humedad.



USE SIEMPRE el equipo de protección: anteojos de seguridad, máscara antipolvo, protección auditiva, calzado y casco de seguridad, según las necesidades del trabajo a realizar.



Cuando efectúe tareas que puedan producir polvo, use máscara antipolvo.



USE SIEMPRE ropa de trabajo adecuada. **NO USE** guantes, ropa suelta, bufandas o collares que pudieran quedar atrapadas en las partes rotantes. Si tiene el cabello largo áteselo o use un gorro protector para contenerlo. Si trabaja a la intemperie, lleve calzado antideslizante.



MANTÉNGASE ALERTA. No opere la máquina bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan provocar sueño o afectar su habilidad para operarla con seguridad. Mire lo que está haciendo y use el sentido común.



NO FUERCE la herramienta ni la emplee para tareas para las que no está diseñada.



NO USE la máquina si el interruptor no puede volver a la posición de 'desconectado'. Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una máquina dañada **NO DEBE SER USADA** y debe ser reparada a la brevedad.



DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA RED ANTES DE EFECTUAR TAREAS DE MANTENIMIENTO, COLOCAR ACCESORIOS O GUARDARLA.



Conserve la máquina limpia y lubricada convenientemente. Mantenga los utensillos cortantes bien afilados.



Controle posibles desalineamientos, fijaciones de las partes en movimiento, roturas, tornillos flojos o cualquier otra condición que pudiera afectar su uso seguro.



USE sólo los accesorios indicados por el fabricante; aquellos no indicados pueden tornar peligroso su uso. Use los accesorios de acuerdo con las instrucciones, tomando en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo que está de acuerdo con la máquina.



NO USE la máquina en ambientes explosivos o en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamarlos.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



Verifique que el voltaje de alimentación coincida con las especificaciones de la chapa de identificación. El toma debe contar con la adecuada puesta a tierra. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



Por razones de seguridad, utilice **SIEMPRE** la máquina en circuitos de alimentación que posean un **DISYUNTOR DIFERENCIAL** para una corriente de fuga interior a 30 mA, de acuerdo a la norma.



No sustituya la ficha polarizada original por otra de diferente tipo. **PELIGRO PARA SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS.**



Evite el contacto de su cuerpo con estructuras metálicas puestas a tierra (como cañerías, radiadores, estanterías o refrigeradores, etc), pues incrementan el riesgo de recibir un golpe eléctrico.



Las herramientas con toma a tierra deben conectarse a un toma corriente con la toma a tierra debidamente instalada. **NUNCA** anule la conexión a tierra, ni use adaptadores que la anulen. **NUNCA** modifique el enchufe por ningún motivo. En caso de duda recurra a un electricista matriculado.



SIEMPRE controle que el cable de prolongación no presente daños en su aislación en todo su largo, como así también su enchufe y el estado de la máquina. **UNA HERRAMIENTA DAÑADA NO DEBE SER USADA.**



Proteja el cable de alimentación del calor, aceites, bordes afilados o partes en movimiento. Colóquelo de tal forma que al trabajar no moleste ni corra riesgo de deterioro. Use cables de prolongación aprobados para uso en exteriores y que posean su correspondiente puesta a tierra. Detenga el trabajo si el cable resultara dañado y no vuelva a usar la máquina hasta que sea reemplazado.



NO ABUSE del cable de alimentación. **NUNCA** transporte la máquina colgando del cable, ni tire del cordón para desconectarla.



NO toque el enchufe ni el tomacorriente con las manos mojadas. **NO** exponga la lijadora orbital a la lluvia o a condiciones de alta humedad. **PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.**



Si utiliza un cable de prolongación recuerde que este debe tener el calibre adecuado al consumo de la máquina y a su largo. Su sección debe ser proporcional a su longitud: a mayor prolongación, mayor deberá ser la sección del cable. Para cables de 1,5 mm² no más de 30 m.



USE ÚNICAMENTE prolongaciones que posean su correspondiente puesta a tierra. **NO USE CABLES REPARADOS o AÑADIDOS.**



Revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños en la aislación y llévelo a un **CENTRO de SERVICIOS AUTORIZADO** para su reparación o reemplazo en caso de estar dañado.



Si la máquina queda almacenada por largo tiempo o se humedece accidentalmente, se debe medir con un megómetro de 500V, que la resistencia de aislación no sea inferior a 7MΩ, **SI FUERA INFERIOR DEBE SER SECADA HASTA LOGRAR ESA LECTURA MÍNIMA.**

SEGURIDAD PERSONAL



LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Cerciórese de que toda persona que use la máquina haya leído, comprendido y respete las instrucciones de seguridad.

Además de las normas de seguridad presentes en este manual, debe respetar las normas aplicables en su país.



Solamente deben usar la máquina las personas mayores de 18 años entrenadas en su uso y que tengan conocimiento de sus peligros.



La máquina debe estar en perfectas condiciones de uso y cualquier defecto que presente se debe solucionar antes de volver a usarla.

Siga todas las instrucciones y advertencias colocadas en la máquina. Estas instrucciones deben permanecer siempre legibles.



Prevéngase de arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina.



No coloque el dedo sobre el gatillo al levantarla o transportarla. Retire las llaves y trabas que pudiera tener la herramienta antes de ponerla en movimiento.



Evite trabajar en posiciones inestables. Manténgase firme y en posición estable y segura.

Después de usar la máquina, guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños. Todas las personas que usen el equipo deberán aprender la diferencia entre el uso apropiado y seguro de la unidad y lo que significan las prácticas de uso inseguras y peligrosas de la misma.

EL USO INAPROPIADO DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSO PARA EL OPERADOR, PARA LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN ALREDEDOR E INCLUSO PARA EL EQUIPO MISMO.

PRÁCTICAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. **SIEMPRE** cumpla con los reglamentos aplicables para cuando lije las superficies pintadas.
2. **NUNCA** use esta máquina para lijar piezas de magnesio.
3. **NUNCA** use la lijadora sin una lija que cubra totalmente la base.
4. Regularmente sopletee la máquina con aire comprimido para mantenerla libre de polvo.
5. Todas las personas que entren al área de trabajo deben utilizar una máscara especial de protección contra el polvo y los vapores de las pinturas que contengan plomo.
6. Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar en el área de lijado.
7. **NO** ingiera alimentos, beba ni fume en esta área.
8. Esta máquina **NO** es apta para lijar con agua.

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

Esta lijadora orbital tipo 'delta' está especialmente indicada para lijar elementos con ángulos internos (como el fondo de un cajón o persianas tipo barrio) y objetos pequeños y delicados.

- 1 Base lijadora
- 2 Luz indicadora de 'conectado'
- 3 Tecla del interruptor
- 4 Empuñadura acolchada
- 5 Cable de alimentación
- 6 Adaptador de aspiración de polvo



CONTENIDO DE LA CAJA

1 Lijadora Orbital 'Delta'
1 Adaptador para aspiración
Manual de uso y garantía

OPERACIÓN



PRECAUCIÓN: Antes de ajustar la lijadora orbital o al limpiarla, asegúrese que esté apagada y desconectada del tomacorriente.

Antes de enchufar la máquina, asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado. Si no está seguro que el pulsador está en apagado, es más conveniente tener la máquina empuñada en la mano al enchufarla, ya que si está apoyada y conectada, al enchufarla por la vibración podrá caerse y dañarse.

Mantenga la lijadora en el frente y alejada, manteniéndola lejos de la pieza de trabajo.

Siempre que encienda la lijadora orbital sosténgala levantada hasta que la banda tome velocidad antes de apoyarla sobre el trabajo.

Mueva la lijadora lentamente a lo largo de la pieza de trabajo, hacia adelante y hacia atrás o en movimientos de lado a lado.

Para lijados intensivos se recomienda usar el adaptador de aspiración conectado a una aspiradora de polvo.

Una vez completada la operación de lijado, retire la lijadora del trabajo antes de apagarla.

Para encenderla:

Presione la tecla del interruptor a la posición 'I'.

La herramienta se activa mediante el botón ubicado en la parte frontal.

Para apagarla:

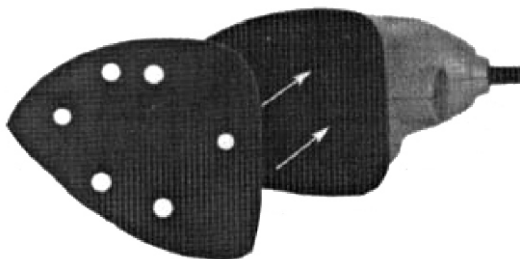
Presione la tecla del interruptor a la posición 'O'.

LUZ INDICADORA DE CONECTADO.

Enchufe la lijadora; la luz indicadora de 'conectado' debe encenderse y quedar prendida mientras se encuentre enchufada.

COLOCACIÓN DE LA LIJA.

La base de la lijadora viene equipada con el sistema de 'lazo y gancho' que mantiene en posición la lija con sólo presionar la lija sobre la base. Se retira una vez gastada, tirando y levantando desde un extremo.



Si alguno de los elementos de tracción o fijación presentara daños **DETENGA INMEDIATAMENTE LA MÁQUINA** y recurra a un **Centro de Servicios Autorizado** para su reparación.

MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN: Las reparaciones deben ser realizadas por un Servicio Mecánico Autorizado y con repuestos originales para mantener la confiabilidad y seguridad.



ATENCIÓN: SIEMPRE asegúrese que la máquina esté apagada y desenchufada antes de cualquier inspección o reparación.

1. No use agentes limpiadores para limpiar el plástico y las partes de la herramienta. Se recomienda usar una tela humedecida con detergente, el agua nunca debe entrar en contacto con la máquina.
2. Revise que todos los tornillos y partes se encuentren firmes. Revise también si el cable de alimentación se encuentra dañado.
3. Limpie regularmente las ranuras de ventilación. Límpiele el polvo y el aserrín en forma regular.
4. Guarde la máquina, el manual de instrucciones y los accesorios en un lugar seguro, ventilado, limpio y seco en todo momento.
5. No permita que la carcasa entre en contacto con fluido para frenos, nafta, petróleo, productos basados en aceites penetrantes, etc. pues podrían dañarla comprometiendo la doble aislación.



PRECAUCIÓN: Si durante el uso ocurriera alguno de estos eventos, detenga el trabajo y no vuelva a usar la lijadora hasta haberla hecho inspeccionar y/o reparar por personal calificado.

1. Que las partes rotantes produzcan golpeteos o que la velocidad de giro se haga anormalmente baja.
2. Que la herramienta se sacuda anormalmente, acompañada por ruidos inusuales.
3. Que la carcasa del motor se note anormalmente caliente o despidiera olor a quemado.
4. Un severo chisporroteo en la zona del motor.

MEDIO AMBIENTE

En caso de que, después de un largo uso fuera necesario remplazar esta máquina, **NO LA PONGA ENTRE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS**. Deshágase de ella de una forma que resulte segura para el medio ambiente.

IMPORTANTE

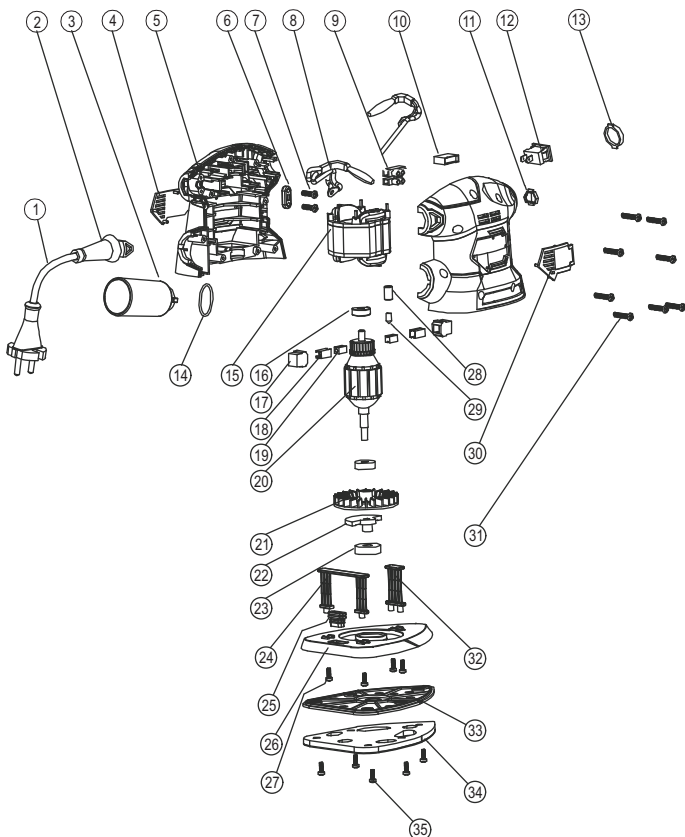
La no observancia de estas recomendaciones implica la pérdida de la garantía, por uso indebido.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

GARANTÍA

Por favor, vea el **CERTIFICADO DE GARANTÍA** adjunto para ver **PLAZOS Y CONDICIONES**. USE ÚNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

DESPIECE Y LISTADO DE PARTES



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Cable y ficha | 19 Escobilla de carbón |
| 2 Pasa cordón | 20 Rotor |
| 3 Conector de aspiración | 21 Ventilador |
| 4 Chapa ventilación izquierda | 22 Contra peso |
| 5 Carcasa (par) | 23 Rodamiento 609 2Z |
| 6 Prensa cable | 24 Columna elástica doble |
| 7 Tornillo | 25 Conector aspiración interna |
| 8 Inductancia | 26 Base superior |
| 9 Bornera | 27 Tornillo |
| 10 Capacitor | 28 Porta lámpara |
| 11 Tapa luz | 29 Lámpara led |
| 12 Interruptor encendido | 30 Chapa ventilación derecha |
| 13 Tapa interruptor | 31 Tornillo |
| 14 Anillo de goma 'O' | 32 Columna elástica simple |
| 15 Estator | 33 Base intermedia |
| 16 Rodamiento 607 2Z | 34 Base inferior |
| 17 Tapa porta carbón | 35 Tornillo |
| 18 Porta carbón | |

GARANTÍA

GRUPO SIMPA S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **6 (seis) meses**, contados desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

- 1.** Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
- 2.** Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.
- 3.** Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo. Previamente deberá comunicarse con nuestro **Servicio Central: (011) 4708-3400 (conmutador)**, a los efectos de coordinar el traslado.
- 4.** Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.
- 5.** El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia.

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

- 1.** Uso inadecuado de la herramienta.
- 2.** Instalaciones eléctricas deficientes.
- 3.** Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
- 4.** Desgaste natural de las piezas.
- 5.** Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua, y los daños ocasionados por el funcionamiento en seco.
- 6.** Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
- 7.** En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.
- 8.** El uso de baterías/cargadores no originales en las herramientas a batería.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de cada máquina.
3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

Consulte la nómina de **Servicios Técnicos Autorizados** en
nuestro Departamento de Atención al Cliente:
(011) 4708-3400 (conmutador)
o en nuestra página web:
www.gammaherramientas.com.ar

MODELO

.....

FECHA DE COMPRA

.....

COMERCIO VENDEDOR (sello de la casa)

DIRECCIÓN

.....

.....

Nº SERIE

.....

Artículo HG1912



IMPORTANTE

Los esquemas, dibujos e imágenes son sólo orientativos.

Especificaciones técnicas sujetas a modificación sin previo aviso.

La no observancia de estas recomendaciones implica pérdida de garantía, por uso indebido.

Importa, garantiza y distribuye

GRUPO|SIMPA S.A.

Nº de Importador 30-62832360-3

Atención al Cliente: (011) 4708-3400 (conmutador)

www.gammaherramientas.com.ar

ORIGEN Y PROCEDENCIA CHINA
